OUJI TO MAJOU TO HIMEGIMI TO
VOLUME 4, CHAPTER 21

SEPTEMBER 14, 2014

Edited and Translated
by Risa at TOKKIMORI

Please support the mangaka by
purchasing a copy of the series when
it becomes available in your area.

You can download this release for
free at the TOKKIMORI website:
http://tokkimoriscans.net

STORY .21

Another drawing of Reiji
from the original manuscript

For me...

it's absolutely impossible.

I
HAYATO -SENPAI ...?
AH ...?
!?

MY CHEST
HURTS.
WH- WHAT ARE YOU DOING?
IT HURTS
EH?
.....
SO YOU'RE ASKING ME FOR HELP?!
ARE YOU OKAY?!
CH- CHEST ...?!
OOJI, LISTEN TO ME.
...NO, IT'S NOT LIKE THAT.
I'LL GO GET SENSEI RIGHT AWAY!
Ahhh,

I SAID ...
I see.
THAT I JUST WANTED TO LOOK AT YOU.
!!!
AH, YES.
You did say that before.
but as soon as our eyes meet...
and you smile at me...
MY HEART ...
...I wanted to keep my eye on you.
I THINK ...
I KNOW THE REASON WHY NOW.

BUT
RIGHT NOW, I ...
DON'T WANT TO...
LET YOU GO.
HURTS ...
AS IF YOU ARE TIGHTLY
SQUEEZING IT...

I THINK I'VE
FALLEN IN LOVE.

The sound of my heart

keeps echoing

like the chime of a bell.

The warmth is spreading.
!
blush
Umm, U-
I...
I'm Flattered .....
blush
.....
"I JUST WANTED TO LET YOU KNOW"
PERHAPS THAT THOUGHT IS A LITTLE BIT MEAN
BUT EVEN SO,
EVEN IF IT'S ONLY A LITTLE, AS LONG AS THAT COULD BE CONVEYED TO YOU THEN I'M HAPPY.

Uozumi Hayato

Height: 181cm

Weight: 68kg

Things he Likes
- Travelling alone
- Swimming
- Taking walks

BUT I ALSO DON'T WANT YOU TO WORRY ABOUT IT TOO MUCH.

EH?

BECAUSE I'M THE ONE...

...WHO ARBITRARILY LIKES YOU.

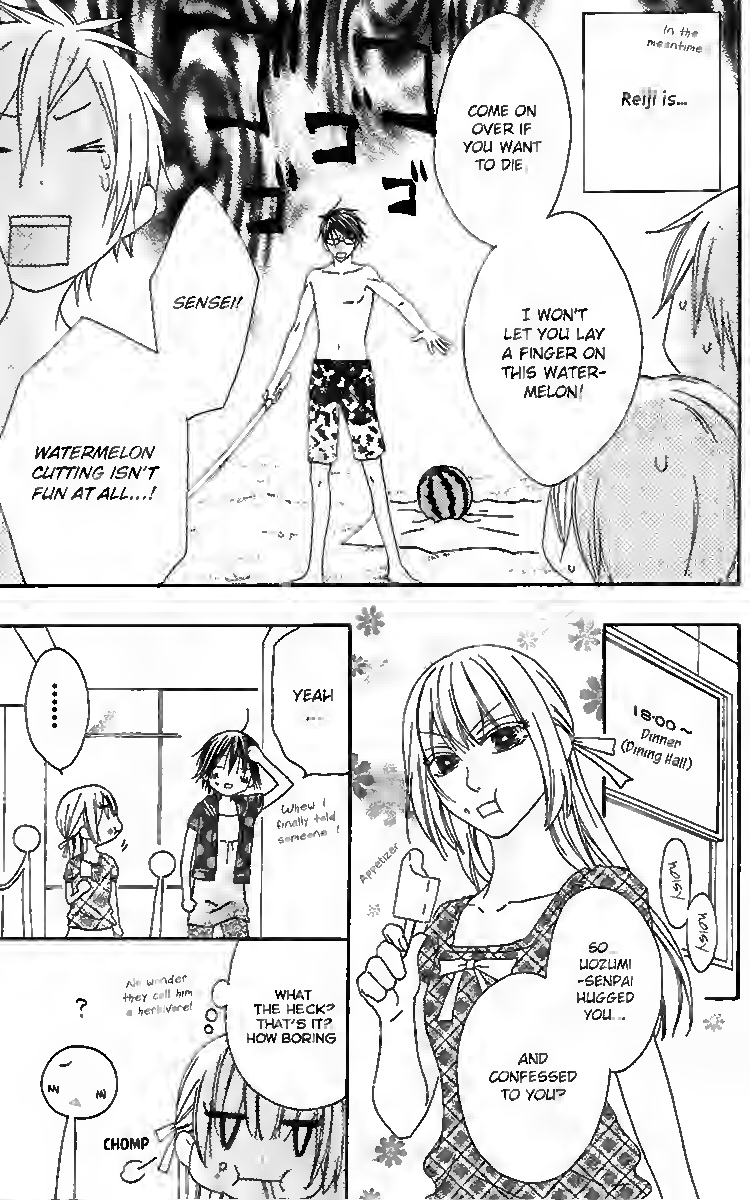
WELL, I'M GONNA GO FOR ANOTHER SWIM
CAN YOU GET BACK ON YOUR OWN?
AH, YES
.....
UMM
ABOUT YOU SAVING ME JUST NOW AND
THAT
I'm-
I'M VERY GRATEFUL
FOR YOUR FEELINGS...!
.....
But is it weird that I'm saying that...?
BLUSH
WAH WAH WAH

DON'T MENTION IT.
NO,
I DON'T REGRET IT, THOUGH.
ALTHOUGH IT'S A BIT IRONIC THAT IS THE BEST EVIDENCE
.....
AT-TACK ..?!
IT'S NOT A GOOD THING THAT I'M THE ONE AT-TACKING YOU WHEN I ALSO SAID THAT ALL MEN ARE WOLVES
AHH, BUT...
WELL, SEE YOU LATER
AH! UH, OKAY!

...
I was...
I was confessed to here...!
HAYATO -SENPAI IS SURPRISINGLY DIRECT...!
!!
...
I SHOULD HEAD BACK TOO.
...
...I WAS-
SUR-PRISINGLY NERVOUS.

LET GO ALREADY! HEY!
DON'T TOUCH MY LIFE PRE-SERVER SO CASUALLY!
WHAT'S THE BIG DEAL? DON'T GET SO MAD OVER SOMETHING SO TRIVIAL!
Ahahaha!
Somei -san...
But...
she likes Hayato -senpai...
AH! ISN'T THAT OOJI -SAN OVER THERE?
HEYYY! OOJI-SAN!
HAVE YOU GOTTEN RID OF YOUR DIS-TRACTIONS?
Eh? Ah, no about that
UMM, SOMEI -SAN?
WHAT?

CAN I HUG.. YOU?
AHH, NO THAT'S NOT WHAT I MEANT...
.....
I'M SO ENVIOUS OF SOMEI -SAN...!
EH? AH, NO WAIT!
.....
STAY AWAY FROM ME, YOU PERV!
entranced


In the meantime
Reiji is...
COME ON OVER IF YOU WANT TO DIE
I WON'T LET YOU LAY A FINGER ON THIS WATERMELON!
SENSEI!
WATERMELON CUTTING ISN'T FUN AT ALL...!
18:00~ Dinner (Dining Hall)
Appetizer
NOM NOM
SO UOZUMI-SENPAI HUGGED YOU...
AND CONFESSED TO YOU?
YEAH...
Whew! I finally told someone!
.....
WHAT THE HECK? THAT'S IT? HOW BORING
No wonder they call him a herbivore!
?
CHOMP

IF I APOLOGIZED TO HER...
I THINK IT WOULD BE THE WRONG THING TO DO
THE MOMENT I SAW HER
SO THAT'S WHY YOU SAID THAT SHOCKING STUFF TO SOMEI-SAN
.....
IT'S BECAUSE...
I REALLY LIKE...
SOMEI -SAN TOO,
BUT...
.....
I DON'T KNOW WHY, BUT I STARTED TO FEEL SO AWFUL
THAT'S WHY I SAID THOSE THINGS
It wasn't like this!
SILENCE
!
...AND WHAT DO YOU THINK OF UOZUMI -SENPAI?

O-OF COURSE I WAS HAPPY WHEN HE SAID THAT...
THEN, JUST MAINTAIN THAT MIND-SET.
HE DEFINITELY DOESN'T WANT YOU TO FEEL TROUBLED OVER THIS...
WHETHER IT'S SOMEI -SAN OR SENPAI
BOTH OF THEM INTERACT WITH YOU WITH THAT THOUGHT IN MIND
DON'T BE AFRAID OF CHANGE.
JUST FACE YOUR FUTURE
ONE STEP AT A TIME...
...
YOUR DESSERT TONIGHT IS ALL THE THANKS I NEED
YEAH... THANKS...
Ko...
Komeko -san.....
Is she cheering me on ?
Even though I'm still troubled
Alright

BESIDES, THERE'S NO NEED FOR VEGETABLES IN CURRY ANYWAY.
THE NUTRITION OF THE VEGETABLES HAS ALREADY BEEN DISSOLVED INTO THE CURRY SAUCE.
YOU NEED TO EAT THE VEGETABLE INGREDIENTS TOO!
YOU CRAZY BRAT!
Senpai! There are empty spots here!
There finally here!
OH! IT'S SUBARU-CHAN AND KOMEKO-CHAN!
CHEW CHEW CHEW
Curry
SLAM!
I WILL NEVER APPROVE OF CURRY WITHOUT VEGETABLES IN IT!
IT LOOKS LIKE SOMETHING IS ABOUT TO FALL OUT OF YOUR POCKET.
SUSUHARA-KUN...
Oh...
THEN I'LL JUST ...HUH?
AH, THANK YOU.
EH?
I'M GOING TO BRING OUR THINGS OVER HERE!
OOJI-SAN, YOU CAN SIT FIRST.
DASH
I'll be back in a jiffy!

It looks like some sort of amulet...
SUSUHARA -KUN'S BEING WEIRD...
I ONLY SAW A TINY GLIMPSE OF IT.
SUBARU -CHAN, DID YOU DRAW YOUR TURN FOR THE TEST OF COURAGE YET?
THOSE GIRLS OVER THERE, ALREADY DREW THEIRS.
HUH?
...FORGET WHAT YOU JUST SAW.
EH?
DON'T PLAY DUMB. FORGET IT.
DON'T MAKE ME TURN YOU INTO AN INGREDIENT FOR THE CURRY...!
O-OKAY...
SAKAKI -SENSEI!
IBUSUKI AND IBARAKI, YOU TWO CAN GO DRESS UP AS GHOSTS TO SCARE PEOPLE.
Incidentally
I JUST GOT UDZUMI TO DO THE SAME.
So there's why he's not here!
EH?!
Subaru -senpai! Be sure to tell me which number you get!
THERE'S NO NEED FOR THAT
IT'S ALMOST TIME FOR THE MEETING. YOU ARE PRETTY MUCH DONE EATING ANYWAY.
USUALLY MORE BOYS OFFER TO DO THIS THING.
WHYY!
NOOO!
Ibusuki, you're so much...
DRAG
DRAG

SHHH!
RE YOU GONNA OK-
...SUBARU, ARE YOU DOING THE TEST OF COURAGE?
.....
AH
IF IT'S MEGUMI, IT WOULDN'T MATTER TO LET HIM SEE MY USELESS SIDE, RIGHT?
BUT ...
UMM, MEGUMI?
MY CONDOLENCES ....
THE STORM HAS PASSED...
SMIRK
.....
SOME CHILDHOOD FRIEND..
AH
?
OOJI -SAN!
WOULD YOU DRAW A NUMBER FOR THE TEST OF COURAGE?
PUNCH
ARE YOU DOING THE TEST OF COURAGE?
I'M GOING TO SNEAK OFF SOMEWHERE IN THE MIDDLE OF IT.

I actually got number 1...
PLEASE LINE UP IN ORDER, STARTING WITH OOJI-SAN!
Going before everyone else is even scarier
Boys and girls in a separate line!
I'll just leave it to fate!
smile
SURE
OKAY THEN,
LET'S BEGIN WITH THE FRONT OF THE LINE!
OH,
OOJI-SAN, YOU'RE NUMBER ONE.
Well, I've always been rather unlucky with these things
Like with sent changes and letters
Kameko-san should be willing to trade
Her favorite numbers are 8 and 88

IF I'M WITH YUKINASHI-KUN, I SHOULD BE ABLE TO MANAGE.
HOLD ON.
I'M NUMBER 1.
STOP LYING, YUKINASHI.
!!
WHAT A COINCIDENCE
YUKINASHI-KUN.
...SO LONG, MY LUCK...
Che!
AND I THOUGHT IT WAS MY VICTORY...
WHAT THE HECK, REIJI.
Wah!
REALLY?
IF YOU REALLY WANT IT, I'D BE WILLING TO TRADE
BORING...
THEN, OOJI-SAN, WE'RE...
WHAT'S WRONG? YOU DON'T LOOK SO GOOD...?
!?
TH-
THERE'S NOTHING OF THE SORT!
.....

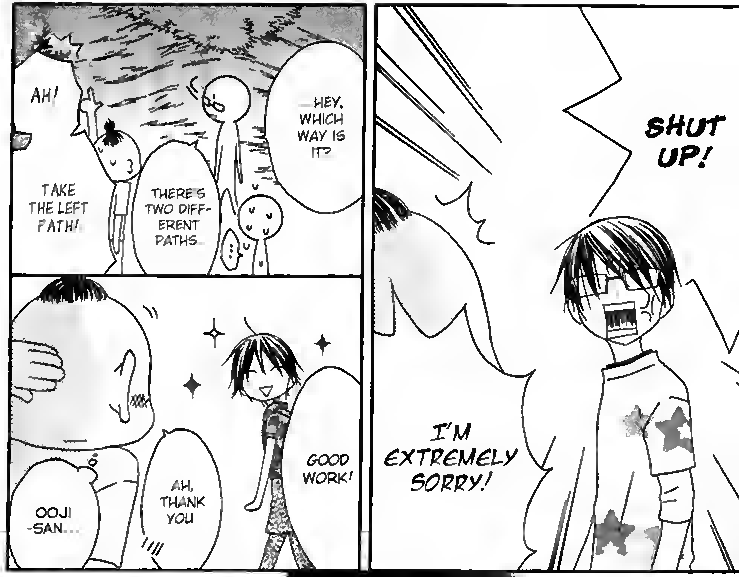
HEY, MR. EVENT ORGANIZER,
TRADING NUMBERS IS PROHIBITED, RIGHT?
AH, THAT'S RIGHT!
BECAUSE THERE MIGHT BE MORE STUDENTS COMING LATER.
SO...
OOJI SUBARU,
SMIRK
YOUR PARTNER FOR THE EVENT...
IS NONE OTHER THAN YOURS TRULY.
D-
Y...
YES...
Don't tell me...
T_T
Tsk!

Let's begin!
step
step
.....
Alright! Simply walk one lap around the forest
You'll be fine if you follow the path!
First up group #11
he's noticed ....?
.....
THAT'S STRANGE?
I THOUGHT HE'D BE STUBBORN AND CONSTANTLY INSULTING ME.
WAH!
MUNN
Sound of a bug
SHOCK!
Wah
.....
Wa wasabi sure is delicious
.....

...HM.
WHAT'S GLOWING OVER THERE?
!?
IS-
ISN'T IT WHERE THE OTHERS ARE WAITING?
the over on your side
YOU'RE NOT EVEN LOOKING. HOW WOULD YOU KNOW?
IT LOOKS LIKE IT'S MOVING.
Could it be a FirePly...?
WE'RE NOT NEAR WATER, THOUGH.
!?
CLOSE
WHAT'S WRONG, SUSUHARA-KUN?
THAT GLOW...
whisper
IT'S RIGHT...
BEHIND YOU.
FRIGHTENED

HEHE-HE...
HEH-
There's nothing
Wh-What...?
.....
I'VE FINALLY SEEN THROUGH YOU
OOJI SUBARU!
!!
GOOD-NESS,
DON'T TELL ME YOU'RE AFRAID OF GHOSTS...!
HOW BORING!
Tsk!
I'M NOT AFRAID OF THEM AT ALL!
...IS THAT SO...?

HOW MEAN...
THIS IS SO UN-FAIR...
OKAY, SO I'M NOT GOOD WITH THIS... WHAT DO YOU WANT ME TO DO ABOUT IT...
HM? YOU'RE AS QUIET AS A MOS-QUITO... I CAN'T HEAR YOU
Keke
RUSTLE
!!
SHOCK!
.....!?
hugs
WHAT WAS THAT...?
THE WIND...?
Ah...
L-L-L-LET'S...
LET'S GO!
Hurry up!
.....
I'LL GO EVEN IF YOU DON'T ASK ME TO!
OH,
HERE COMES THE FIRST GROUP...
.....
Don't enter me around
This is exhausting
BOO!


AH!
TAKE THE LEFT PATH!
THERE'S TWO DIFFERENT PATHS...
...HEY, WHICH WAY IS IT?
OOJI-SAN...
AH, THANK YOU
GOOD WORK!
SHUT UP!
I'M EXTREMELY SORRY!

BORING.
WHAT?
WHAT'S WRONG, SUSUHARA-KUN?
WELL,
I JUST THOUGHT YOU'D KEEP ATTACKING MY WEAKNESS...
.....
EH...?
HOW COME IT'S SO QUIET NOW...?

*T/N: choukyou means t. teach an animal to do something or to behave correctly
EVEN IF I ATTACKED YOUR WEAKNESSES
I'D ONLY FIND IT EXTREMELY BORING.
YOU NEED TO HAVE SOME VITALITY FOR THERE TO BE THE BENEFIT OF CHOUKYOU*.
Che!
CHOU-?!
HEY!
DO YOU HAVE ANY MORE MOSQUITO REPELLANT?
Lend me Some
OH! ALRIGHT
HEY...LISTEN TO ME, I WAS JUST SCOLDED BY SUSUHAR -SAN...
...HUH?
EH?
HOW COME YOU CAME FROM THAT DIRECTION?
WHAT DO YOU MEAN? I'M IN CHARGE OF THAT AREA!
THAT'S WHERE YOU TELL THEM TO GO
?
.....

...CRAP.
I MIGHT HAVE..
GIVEN THEM THE WRONG DIRECTIONS ...